

# VORYX

APPLICATIONS & TECHNOLOGY SOLUTIONS

---

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ  
**PRIVACY POLICY**

---

Version 1.0 — 2025 | Entité Numérique Internationale / International Digital Entity

---

## ARTICLE 1 — IDENTITÉ DU RESPONSABLE DE TRAITEMENT

### ARTICLE 1 — DATA CONTROLLER IDENTITY

VORYX, entité numérique internationale spécialisée dans le développement d'applications et solutions technologiques, agit en qualité de responsable du traitement des données personnelles collectées via ses applications et services. VORYX s'engage à traiter les données personnelles de ses Utilisateurs avec la plus stricte confidentialité, en conformité avec le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD — Règlement UE 2016/679), et les législations nationales et internationales applicables en matière de protection des données.

VORYX, an international digital entity specializing in application development and technology solutions, acts as the data controller for personal data collected through its applications and services. VORYX is committed to processing its Users' personal data with the strictest confidentiality, in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR — EU Regulation 2016/679), and applicable national and international data protection legislation.

---

## ARTICLE 2 — DONNÉES COLLECTÉES

### ARTICLE 2 — DATA COLLECTED

VORYX peut collecter les catégories de données suivantes : (a) données d'identification — nom, prénom, adresse électronique, identifiant utilisateur ; (b) données d'utilisation — interactions avec les applications, fonctionnalités utilisées, durée de session, fréquence d'utilisation ; (c) données techniques — adresse IP, type et version du système d'exploitation, identifiants d'appareils, données de diagnostic ; (d) données de paiement — traitées exclusivement par des prestataires de paiement certifiés PCI-DSS ; VORYX ne stocke pas les données de carte bancaire. La collecte est limitée au strict nécessaire au regard des finalités poursuivies (principe de minimisation des données).

VORYX may collect the following categories of data: (a) identification data — name, first name, email address, user identifier; (b) usage data — interactions with applications, features used, session duration, usage frequency; (c) technical data — IP address, operating system type and version, device identifiers, diagnostic data; (d) payment data — processed exclusively by PCI-DSS certified payment processors; VORYX does not store banking card data. Collection is limited to what is strictly necessary for the purposes pursued (data minimization principle).

---

## ARTICLE 3 — FINALITÉS DU TRAITEMENT

### ARTICLE 3 — PURPOSES OF PROCESSING

Les données collectées sont traitées aux fins suivantes : (a) fourniture, maintenance et amélioration des applications et services VORYX ; (b) gestion des comptes utilisateurs et de la relation client ; (c) traitement des paiements et gestion des abonnements ; (d) détection et prévention des fraudes et des utilisations abusives ; (e) respect des obligations légales et réglementaires ; (f) communication de mises à jour importantes relatives aux services. VORYX ne procède à aucun traitement de données à des fins de prospection commerciale sans le consentement explicite préalable de l'Utilisateur.

Collected data is processed for the following purposes: (a) provision, maintenance, and improvement of VORYX applications and services; (b) user account management and customer relations; (c) payment processing and subscription management; (d) detection and prevention of fraud and misuse; (e) compliance with legal and regulatory obligations; (f) communication of important service updates. VORYX does not process data for commercial prospecting purposes without the User's prior explicit consent.

---

## ARTICLE 4 — SÉCURITÉ ET PROTECTION DES DONNÉES

### ARTICLE 4 — DATA SECURITY AND PROTECTION

VORYX met en œuvre des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour assurer la sécurité, l'intégrité et la confidentialité des données personnelles traitées, incluant notamment : chiffrement des données en transit (TLS/SSL) et au repos (AES-256) ; contrôle strict des accès internes selon le principe du moindre privilège ; surveillance continue et audit régulier des systèmes ; procédures de réponse aux incidents conformes aux standards internationaux. En cas de violation de données susceptible d'engendrer un risque élevé pour les droits et libertés des personnes concernées, VORYX notifiera les autorités compétentes et les Utilisateurs affectés dans les délais prescrits par la réglementation applicable.

VORYX implements appropriate technical and organizational measures to ensure the security, integrity, and confidentiality of processed personal data, including: encryption of data in transit (TLS/SSL) and at rest (AES-256); strict internal access control on a least-privilege basis; continuous monitoring and regular system audits; incident response procedures compliant with international standards. In the event of a data breach likely to result in a high risk to the rights and freedoms of data subjects, VORYX will notify competent authorities and affected Users within the timeframes prescribed by applicable regulations.

---

## ARTICLE 5 — DROITS DES UTILISATEURS

### ARTICLE 5 — USER RIGHTS

Conformément au RGPD et aux législations applicables, tout Utilisateur dispose des droits suivants concernant ses données personnelles : (a) droit d'accès — obtenir la confirmation que ses données font l'objet d'un traitement et en recevoir une copie ; (b) droit de rectification — faire corriger les données inexactes ou incomplètes ; (c) droit à l'effacement (« droit à l'oubli ») — obtenir la suppression de ses données dans les conditions prévues par la loi ; (d) droit à la limitation du traitement ; (e) droit à la portabilité des données ; (f) droit d'opposition au traitement. Pour exercer ces droits, l'Utilisateur peut adresser une demande écrite à VORYX via les canaux officiels disponibles sur les plateformes VORYX. VORYX s'engage à répondre dans un délai d'un (1) mois suivant la réception de la demande.

In accordance with the GDPR and applicable legislation, every User has the following rights regarding their personal data: (a) right of access — to obtain confirmation that their data is being processed and to receive a copy thereof; (b) right of rectification — to have inaccurate or incomplete data corrected; (c) right to erasure ('right to be forgotten') — to obtain deletion of their data under conditions provided by law; (d) right to restriction of processing; (e) right to data portability; (f) right to object to processing. To exercise these rights, the User may submit a written request to VORYX via official channels available on VORYX platforms. VORYX undertakes to respond within one (1) month of receiving the request.

---

## ARTICLE 6 — TRANSFERTS INTERNATIONAUX DE DONNÉES

### ARTICLE 6 — INTERNATIONAL DATA TRANSFERS

Dans le cadre de ses activités internationales, VORYX peut être amenée à transférer des données personnelles vers des pays tiers. Ces transferts sont encadrés par des garanties appropriées conformément aux exigences du RGPD et des réglementations équivalentes, notamment par le recours aux clauses contractuelles types de la Commission européenne ou à des mécanismes de transfert reconnus équivalents.

In the context of its international activities, VORYX may transfer personal data to third countries. Such transfers are governed by appropriate safeguards in accordance with the requirements of the GDPR and equivalent regulations, in particular through the use of standard contractual clauses issued by the European Commission or equivalent recognized transfer mechanisms.

---

## ARTICLE 7 — DURÉE DE CONSERVATION

### ARTICLE 7 — RETENTION PERIOD

Les données personnelles sont conservées pour la durée strictement nécessaire à l'accomplissement des finalités pour lesquelles elles ont été collectées, augmentée des délais de prescription légaux applicables. À l'issue de cette période, les données sont supprimées ou anonymisées de manière irréversible.

Personal data is retained for the period strictly necessary to fulfill the purposes for which it was collected, plus applicable legal limitation periods. At the end of this period, data is deleted or irreversibly anonymized.

---

© 2025 VORYX — Tous droits réservés / All rights reserved. Toute reproduction interdite sans autorisation écrite / Unauthorized reproduction is strictly prohibited.